

LOS PUJANA, Y EL GRUPO DE DANZAS "GOIZALDI" (y III)

Por José Garmendia Arruebarrena

Era nuestra intención, al consagrar unos trabajos a Juan Ignacio de Iztueta (1) y a su sucesor José Antonio de Olano (2), escribir o recordar un poco la historia de las danzas guipuzcoanas hasta nuestros días.

Si bien, escribiendo sobre el inmediato sucesor de Iztueta, hacíamos alguna referencia a Joxé Lorentzo Pujana, quedaba incompleto el cuadro de los que han hecho posible la continuidad de las mismas hasta el presente.

Muchos son los motivos que nos empujan a ofrecer al lector la brillante ejecutoria de los Pujana y **Goizaldi** en pro del folklore guipuzcoano. En primer lugar, está el haber sido discípulos en nuestra niñez de José Lorenzo Pujana; después, el entusiasmo continuado de muchos años en momentos difíciles de **Goizaldi**, en contraste con la corta duración de tantos grupos que al mismo tiempo florecieron para marchitarse. Y, sobre todo, el peligro del olvido, de la desmemoria, de que nadie recoja en nuestros días, tan acelerados y cambiantes, lo que ha sido la historia de las danzas guipuzcoanas. Todo ello merece y justifica que dediquemos este tercer y último trabajo.

Desde el primer momento agradecemos a **Goizaldi** como a José Sarasola, mantenedor muchos años del grupo "Txapel-Gorri" de danzas de Ordizia, la documentación facilitada, fuera de la que obra en nuestro archivo.

(1) "Iztueta, credibilidad de su Guipuzcoa-ko dantzak y su influencia en el folklore de su tiempo" en *RSBAP*, año XXXVII, cuadernos 1º y 2º págs. 271-287. San Sebastián, 1981.

(2) "En el centenario de José Antonio Olano, sucesor de Iztueta", en *RSBAP*, año XXXVIII, cuadernos 1º al 4º, págs. 337-354. San Sebastián, 1982.

La cadena de tres anillos

Se halla formada por Juan Ignacio de Iztueta y Echeverría, nacido en Zaldibia, en donde desde muy joven organiza grupos de danza hasta su fallecimiento en 1845 en su villa natal. Su discípulo predilecto, encargado de mantener su enseñanza, es José Antonio Olano, nacido también en Zaldibia el 29 de junio de 1821, hijo de Sebastián y M^a Luisa de Altuna, vecinos que habían sido de Gainza, pero que a la hora del nacimiento del dantzari, lo eran de Zaldibia, hasta su muerte en Ordizia el 11 de julio de 1882, a la edad de 61 años. En el mencionado trabajo quedan recogidos los principales hitos de su vida en los aniversarios o conmemoraciones del Convenio de Vergara el año 1845 y en Pamplona, casándose al año siguiente en Ordizia con María Leona de Gaztañaga de donde ésta era natural, y donde fijó su residencia.

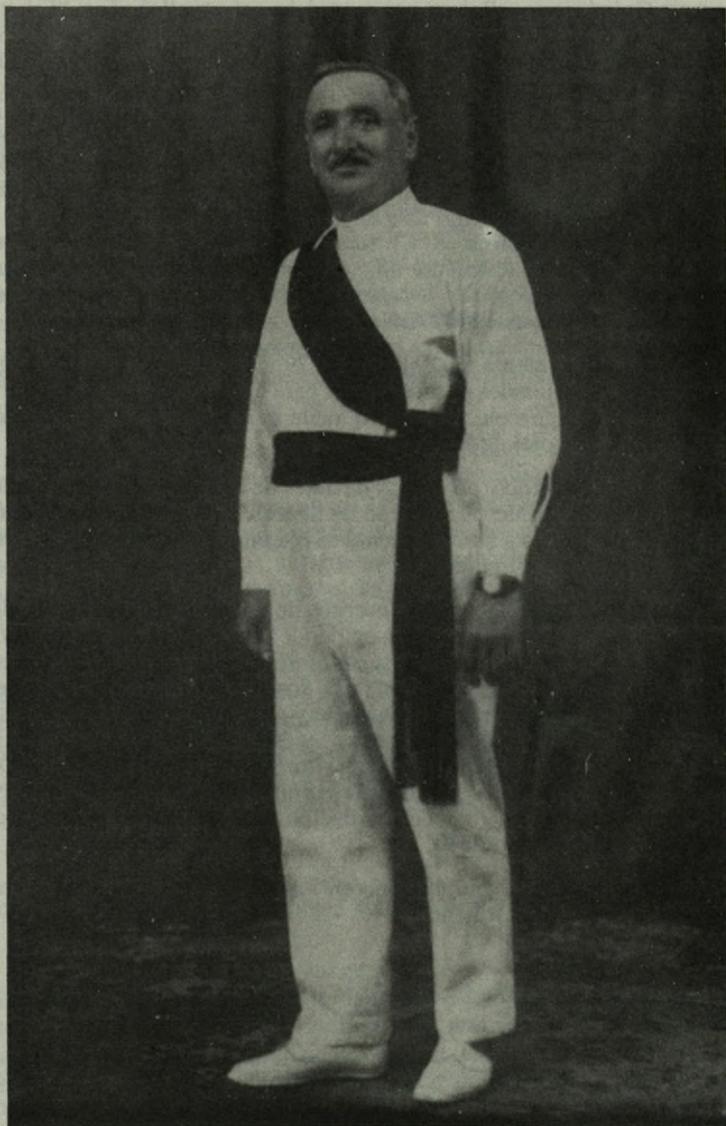
El 18 de julio de 1858 (hay que recordar que las fiestas de Ordizia son con motivo de Santa Ana, el día 26) en su sala consistorial "se acordó decir al bailarín D. José Antonio de Olano que se le darían 400 reales con tal de que baile; por su cuenta, la colocación del tablado y demás gastos que ocurran con dicho motivo" (3). Están sus actuaciones con los dantzari-txikis y txistularis de Ordizia en Bilbao y Pamplona en 1856, y el 2 de julio de 1882 en Zumárraga. Olano, con total dedicación y entusiasmo, formó numerosos discípulos, aunque su sucesor inmediato y también consagrado de por vida a las danzas iba a ser Joxé Lorentxo Pujana. Aunque después volvamos al tema, mencionemos como discípulos de Olano a Gregorio y Braulio Armendariz, Justo Irastorza, Vicente Goicoechea, el músico de Aramayona y Francisco M^a Olarán, de quien el P. Donostia escribe "haberle conocido por haber venido durante algún tiempo a nuestro Colegio de Lecároz a enseñar a nuestros alumnos los bailes vascos el año 1916" y que les dejó como recuerdo una bola coronada con una banderita o tirso, con la que Iztueta bailaba delante de sus cuadrillas. (4)

Joxe Lorentxo Pujana

Nacido el 20 de agosto de 1868 en Ordizia, y de segundo apellido Bidegain, muy niño comenzó a recibir lecciones de baile en el caserío *Intxausti-berri*, donde Olano tenía establecida una escuela de baile —creemos que la

(3) *Libro de Decretos* (1857-1863), fol. 17 vltto.

(4) En el prólogo al libro de las melodías de las danzas, 2^a edic., año 1929.



D. José Lorenzo Pujana y Bidegain.

primera en Guipúzcoa—. Pujana nos recordaba así aquellos años: “Era yo un chiquillo de cinco años, demasiado travieso, que no dejaba en paz a los demás. El maestro me expulsaba de clase todos los días, pero yo volvía al día siguiente como si no hubiese pasado nada, porque a pesar de todo tenía afición. Pero algo debió de ver en mi aquel bueno de Olano cuando me perdonaba mis diarias travesuras. Por fin, logró que me comprometiera a aprender el aurreku. Lo bailé públicamente con el cuadro de dantzari txikis el tercer día de las fiestas patronales de Santa Ana. Parece que bailé bien, pero como además era tan pequeñito, el público se fijó más en mí. A los ocho años era jefe del cuadro de dantzaris de Villafranca. Un día, en Cestona, me hicieron bailar un zortziko especial, compuesto para mí, y el barón de Sangarrén me tiró al tablado unas monedas de oro. Yo las recogí, casi asustado, y se las entregué ante el público a mi buen maestro Olano.”

Hasta su fallecimiento en 1947, a sus 79 años, fué fecundo su magisterio, demostrando cualidades excepcionales para el baile, formando numerosos grupos por toda Guipúzcoa, y siendo durante más de 70 años el mantenedor único de la tradición oral de los mismos.

Bohemio y romántico, no exento de dotes de mando y de fuerte genio, su único mundo podíamos decir, fué el de las danzas, cantando con los pies (hasta en los días siguientes a su casamiento se ejercitaba bailando en la terraza). En aras de las mismas, ofrendó su vida.

Conservamos algunos papeles, escritos de puño y letra de Pujana, de regular caligrafía y faltas gramaticales, en donde dice: “El gran Iztueta antes de fallecer dejó como profesor a D. José Antonio Olano y este gran dantzari le dejó las erramientas, antes de fallecer, a D. José Gregorio Armendáriz de Villafranca, éste a Lecuona del mismo pueblo y éste señor por la enfermedad le entregó las erramientas a D. Justo Irastorza y éste me entregó a mi...” Es justo dejar constancia que si Zaldibia, gracias al magisterio de Iztueta y de Olano fué la cuna del resurgimiento de las danzas guipuzcoanas, Ordizia se convierte en foco de mantenimiento y de irradiación de las mismas, debido a estos personajes que hemos recordado.

No sólo en Ordizia, sino también en Zaldibia y otros pueblos cercanos formó y enseñó los bailes Pujana.

Una feliz iniciativa

Partió ésta, no de la Diputación de Guipúzcoa, sino de un grupo de ordizianos, a los que cabe la gloria de haber impulsado el resurgir de las danzas. En papeles, donde no consta fecha ni “los abajo firmantes” -se dice que- “como nuestros antiguos bailes guipuzcoanos y reglas instructivas para ejecutar-

los bien, por desgracia van desapareciendo de las plazas públicas, sería conveniente que la Diputación tomara con cariño y con interés este asunto, por ser para la provincia de sumo interés para nuevamente resurgir en todos los pueblos los bailes vascos y como tenemos en esta provincia a un profesor de la escuela antigua y discípulo del zaldibitarra, el inolvidable José Antonio Olano y conocidísimo en las provincias vascas, D. José Lorentzo Pujana, de Villafranca, nuestro deseo sería y hasta de toda la provincia que la Diputación tomara a su disposición o subvencionara a dicho profesor para que instruya a los chicos que deseen aprender en todos los pueblos de la provincia, para que dentro de unos años tengamos en todos los pueblos dantzaris para bailarlos en las plazas públicas para entretenimiento de la gente sana. El único deporte que no está subvencionado son los bailes vascos, siendo el más principal a nuestro entender de todos los deportes, los bailes vascos. Caso de que les pareciera bien -o tomarse en consideración- como así lo esperamos, podrían hablarle al mismo profesor, que es quien les pondría al corriente de todos los pormenores”.

En otro papelito leemos: “Todos estos profesores estan fallecidos (se refiere a Armendáriz, Lecuona, Irastorza) y ahora sólo se queda Pujana y es mi obligación poner en conocimiento de la Diputación lo que ocurre para que estudie lo mejor que le parezca para en adelante, pues yo no tengo en Guipúzcoa a quien entregar las erramientas”. Esto de herramientas hay que entenderlo de los objetos azadas, picas, espadas, arcos, etc, etc con los que se baila.

Es el año 1927, cuando Pujana es nombrado por el Ayuntamiento de San Sebastián, Director y Maestro de su Escuela Municipal de Danzas Populares Vascas. Contaba a la sazón con 59 años y fijó su residencia en la capital guipuzcoana. Estos últimos años del primer tercio del siglo XX son de mucho interés en el resurgimiento de la lengua y del folklore vascos. Conviene que recojamos muchos datos, olvidados hoy en día o desconocidos.

Actas de la Academia de Txistu y Bailes Populares Guipuzcoanos

Sellados con el sello del Juzgado de San Sebastián, ocupan 100 folios. Ante nuestra vista tenemos 7, en realidad 14. La primera dice así: “En la ciudad de San Sebastián, a 9 de abril de 1928 reúnese en una de las salas de la Escuela de Lengua y Declamación euskara, la Comisión organizadora de la Academia de Txistu y bailes populares guipuzcoanos, bajo la presidencia del P. Donostía, que actúa como vocal de la sección de música de la Sociedad de Estudios Vascos. Concurren D. Antonio Orueta, D. José Olaizola y D. Tori-

bio Alzaga, excusando su asistencia por enfermedad y ocupaciones inaplazables los Srs D. Luis Urteaga y el P. Hilario Estella-Lizarra.

Acto seguido se dió lectura al proyecto del Reglamento de la Academia de Txistu y bailes populares guipuzcoanos. Son en total 16 artículos. Algunos los copiamos literalmente y otros en extracto.

Artículo 1º. "Se constituye esta asociación con la denominación de "Academia de txistu..." bajo la protección del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián y con domicilio en esta ciudad en el local cedido a tal efecto por la mencionada Exma. Corporación, Garibay 9". En el 2º se indica el objeto y fin de la Academia: recoger la tradición de la música del txistu y de los bailes populares guipuzcoanos, conservarlos, editarlos y propagarlos, evitando la decadencia en que actualmente se hallan" En el 3º: "abrir cursos anuales en San Sebastián con profesores nombrados y pagados por la Academia en el número que sea preciso para el fomento y enseñanza del txistu y para formar grupos elegidos para fiestas locales en esta ciudad o para excursiones al exterior."

En los artículos 4º, 5º y 6º se dice que en cuanto a la forma de los bailes se sujetará en un todo a lo establecido por Iztueta en su "Guipuzkoako dantzak" y oyendo a los maestros de bailes más reputados de Guipúzcoa", procurar divulgar la afición y enseñanza unificada de los bailes populares y clásicos del país al objeto de poder organizar grandes festivales de conjunto etc. y celebrar anualmente exámenes con premios para los diferentes cursos de la enseñanza del txistu y para bailes individuales y de conjunto".

En los artículos 7º, 8º, 9º y 10º se habla de los socios de número, de honor y socios protectores. Los de número tenían una cuota mensual mínima de 2 pesetas o de 250 de una vez a perpetuidad. En los restantes (11 al 16) se habla de la dirección y funcionamiento de la Academia, encomendada a una Junta compuesta de 7 personas, de las cuales 3 formarán la sección del grupo de bailes, otras tres la del txistu, habiendo además un Presidente. La Junta tenía amplias facultades para organización de estudios, nombramientos, organización de festivales y expediciones al exterior, hacer memoria detallada todos los años de su gestión, etc.

El reglamento es aprobado en su unanimidad y se constituye en la forma siguiente: Presidente: P. Donostía, como vocal de la sección de Música de la Sociedad de Estudios Vascos. Vice- presidente de la sección de txistu, D. José Olaizola, vice- presidente 2º y Presidente de la sección de bailes D. Antonio Orueta y vocales de la sección de txistu D. Luis Urteaga y P. Hilario Estella-Lizarra. Vocales de la sección de bailes D. Francisco Olarán y D. Eusebio Alzaga. Siguen las firmas del secretario y Presidente.

La siguiente sesión se celebró el 25 de abril y bajo la presidencia de D.

José Olaizola concurrieron los Srs Orueta, José Mendizábal, Lorenzo Pujana y el secretario. Este dió cuenta de que cumpliendo lo dispuesto en el artículo 5º de la Ley de Asociaciones de 30 de junio de 1887 se entregó en el Gobierno Civil copia autorizada del acta de constitución de la Academia, al día siguiente a la reunión. El Vice-presidente dió cuenta del fallecimiento de D. José Antonio Zulaica, padre del presidente de la Academia, R. P. Donostía, haciendo constar en acta el pésame y que los Srs. Olaizola y Orueta visitaran al P. Donostía para expresarle en nombre de la Academia el pésame. A propuesta del Sr. Orueta la Junta acordó por unanimidad nombrar socios de honor a los Srs. D. José Antonio Begueristain, y D. Enrique Perez Egea, Alcalde y Presidente de la Comisión de Fomento respectivamente del Excmo Ayuntamiento de la ciudad.

Constituida la Academia, iniciadas también las clases de danzas y organización de grupos de danzaris, para hacer frente a los primeros e ineludibles gastos se acordó solicitar del Ayuntamiento donostiarra la entrega inmediata de 2.000 pts., a cuenta de las 4.000 que concedió la Corporación Municipal.

Un llamamiento de la Academia de Txistu y Bailes

Desde su sede en Garibay, 11 (Servicios municipales) se emitió este texto para circular, invitando a inscribirse como socios de dicha Academia:

“Muy Sr. nuestro:

La Junta de la Academia de Txistu y Bailes populares guipuzcoanos que, estimulada por el Exmo. Ayuntamiento y patrocinio acaba de establecerse en esta ciudad, tiene el honor de comunicar a V. la fundación de esta nueva entidad... Los bailes populares guipuzcoanos y su música popular del txistu fueron conservándose ultimamente gracias a las Fiestas Eúskaras, que patrocinados por la Exma. Diputación, se celebraron en las poblaciones más importantes de Guipúzcoa. Extinguidas aquellas fiestas y disueltos los grupos que gracias a aquellas se habían formado, notóse una desaparición alarmante de los bailes guipuzcoanos, desaparición que se sigue acentuando en tal forma que pueden llegar a extinguirse si transcurridos unos más no se cuenta ya con los escasos profesores que aún existen de la escuela directa, clásica y típica de Iztueta.

El fin primordial de esta Academia consiste pues, en estimular, unificar y extender por toda la provincia la escuela clásica del baile guipuzcoano, de tal manera que la Academia de San Sebastián, al mismo tiempo de ser un centro activo de enseñanza diaria, sirva de centro de cohesión para la enseñanza libre en la Provincia toda, tanto por las visitas de los profesores para organi-

zar, unificar y establecer el debido contacto entre todos los grupos provinciales, como para crear concursos... Cuenta esta Academia con el apoyo y el estímulo de la Sociedad de Estudios Vascos... al efecto de organizar espectáculos de gran conjunto en todo el País Vasco. Por lo que al txistu se refiere entra en los propósitos de la Academia la recopilación y corrección de todas las composiciones de danzas... y la armonización... de forma que puedan ser ejecutadas por las distintas bandas del país." Se ruega la inscripción como socio de la Academia. Y firma el Vocal de la Sección de Música de Estudios Vascos P. José Antonio de Donostía, Presidente.

Volvió a celebrarse otra sesión el 8 de mayo de 1928. La Junta encontraba ajustadas a su pensamiento las pruebas de la Circular, presentadas por la Casa Baroja y acordaba la edición de mil ejemplares. El Vicepresidente Sr. Olaizola mostró la tarjeta que había recibido de D. Francisco M^a Olarán y que decía así:

"Francisco M^a Olarán, presbítero B.L.M. al Sr. Vicepresidente de la Academia de Txistu y bailes y en contestación a su att^a invitación para vocal de dicha entidad debo decirle que ya mi opinión tiene conocida de no aceptar ningún cargo de esa naturaleza, por haber personas técnicas que aceptarán dichos cargos con agrado como me consta y puede dirigirse al Sr. D. Braulio Armendáriz de Villafranca de Oría; pues si la otra oferta no aceptó fué porque no entendió por telefonema el alcance, sino todo lo contrario, creyó que le invitaban a bailar..."

La Junta insiste en su propósito respecto al Sr. Olarán y designa a los Vicepresidentes Srs. Olaizola y Orueta para entrevistarse con él e inclinar su ánimo para que acepte el nombramiento. Se acordó contestar al Club Deportivo Añorga, aceptando su disposición del grupo de danzaris para los actos que disponga la Academia. También acordó la Junta la formación de Ezpatadantzaris para asistir a la procesión del Corpus y tratar con el Sr. Arcipreste a fin de obtener el beneplácito de la autoridad eclesiástica y fijar la participación que pueda tener en la misma.

Al día siguiente, 9 de mayo se tuvo otra reunión, concurriendo los Srs. Orueta, Urteaga, Mendizábal, el profesor Pujana y el Secretario. Se trató de nuevo de la comparsa de Ezpatadantzaris para tomar parte en la procesión del Corpus, designando a los Srs. Vicepresidentes y Pujana para entrevistarse con el Sr. Arcipreste y obtener la oportuna autorización. También se trató de acudir a la Diputación con el ruego de obtener la correspondiente subvención de la Corporación provincial. La gratificación que debía percibir Pujana era de 150 pts. mensuales a los que había que añadir 50 más.

La siguiente sesión se celebró en 5 de noviembre. Se acordó estudiar la

música y las evoluciones del Aurreku y proceder a editarlo, dedicándose para tal fin mil pesetas. Y también teniendo en cuenta los servicios prestados por el primer txistulari municipal Sr. Ansorena, se acordaba concederle una gratificación de 250 pts., y con 50 a cada uno de los tres componentes del tamboril municipal. Y con algún asunto más se cerró la sesión.

Resultados

Pronto se vieron los resultados o frutos que había de producir la mencionada Academia. Comenzó Pujana la organización de grupos de danza, no sólo en San Sebastián, sino en los pueblos de la provincia. En Londres, las danzas del Goyerri guipuzcoano, obtuvieron un gran éxito con el grupo del maestro Pujana, en el Albert Hall y en el Lyceum. Las danzas que bailaron (se dice en el programa que tenemos a la vista) de la provincia de Guipúzcoa: Palos Grandes, Palos Pequeños, Arcos Grandes, Arcos Pequeños, Espata Dantza y Joarri dantza...

Otro de los frutos fue el homenaje que se llevó a cabo en Zaldibia a sus dos ilustres hijos, Iztueta y Olano con colocación de sendas placas de mármol en las casas en que nacieran ambos y con la presencia de la Junta Directiva de la Sociedad de Estudios Vascos y de todas las personalidades entonces del País Vasco. Días de entusiasmo los días finales de julio y 1 de agosto y que refleja bien la larga crónica de la revista *Txistulari*, correspondiente a los meses de septiembre-octubre (5).

Mayor efectividad que esta demostración exterior, tuvo la publicación por parte de la Sociedad de Estudios Vascos, corregida, unificada y prologada por el P. Donostía del libro de las Melodias de las danzas vascas, de Iztueta en 2ª edición, que se envió a todos los municipios de la provincia, y la fundación del grupo de dantzaris en Zaldibia, en la que brillaron Jaime Zubeldia, ganador varias veces en certámenes de aurreku, Antonio y Angel Imaz, Vicente Zubeldia, etc, etc.

Hacia el exterior, el éxito se repite el año 1930 en el Teatro de los Campos Elíseos, descontando las actuaciones que tuvieron lugar en diversas ciudades como Madrid, Zaragoza, etc, etc. En el pasaporte de Pujana, con permiso para viajar a Francia e Inglaterra leemos la data de su nacimiento el 10 de agosto de 1870. Llama la atención que esté expedido en San Sebastián el 1 de abril de 1931 hasta la misma fecha del año siguiente.

(5) Véase un resumen en el trabajo de la nota (2), pags 350-352.

Pero hay algunos documentos anteriores que queremos recoger aquí, que demuestran la actividad de Pujana. Así, desde el Ayuntamiento de Urnieta, en 20 de septiembre de 1928, le escribe su secretario Juan Bautista Ayerbe: "Esta tarde he estado en San Sebastián con objeto de entrevistarme contigo, pero no he tenido ese gusto sino el de hablar con tu costilla, quien amablemente me ha anunciado que estás actuando en ese tradicional pueblo del gran Olano. Bien a gusto, verdad?. Tenemos encima las fiestas patronales y con este motivo ha optado el Ayuntamiento en pleno suprimir la música con su consiguiente "agarrado", sustituyéndolo con una cuadrilla de pequeños danzantes, de los que tú, con tu reconocida maestría, así como tu hijo, dirigís. Llámame por teléfono para decirme. 1º Si podemos contar con esa cuadrilla que, según tu esposa, la componen los de Añorga con su tamboril y 2º, en que condiciones de precio, aproximadamente. La tarde para bailar, la del primer domingo de octubre día 7, Ntrª Srª del Rosario pudiendo venir para las tres en el mixto y regresar a las siete en el correo...El billete ida y vuelta desde San Sebastián 0'90 pts por barba. Si bien al parecer no hay prisa, deseo saber la contestación cuanto antes para incluirlo en el programa de las fiestas de San Miguel, Patrono de ésta, que muy en breve tengo que confeccionar con viñetas...

Te saluda tu affmo amigo que te desea verte libre de las consecuencias de los ricos y peligrosos mondongos "zaldibitarras". En nota: "No te acuerdes de la mediana impresión del año pasado... que desean el "agarrao" como buenos amigos de...Jan naikua eta zagi za'ra". (6)

En cuanto a bases del Concurso de Gizon-Dantzaris (aurreskularis) (para mayores de 18 años) 1º Se juzgará conforme a las reglas de baile establecidas por D. Juan Ignacio de Iztueta en su libro "Guipuzkoa-ko Dantzak". 2º Se interpretarán los siguientes bailes a) Asierako Soñua o Aurkez-Aurke; b)Esku aldatzeko Soñua; c) Andreen deieko Soñua; d) Saltokakoa. 3º Los participantes vendrán ataviados con camisa blanca, con las mangas bajadas, txapela y gerriko rojos y alpargatas con cintas rojas. 4º Se establecen los siguientes Premios: 1º 600 pts y Copa de Honor, 2º, 400 pts, 3º, 200 pts, 4º 100 pts, 5º, 50 pts. El Jurado estará formado por Señores competentes en la materia, siendo sus fallos inapelables. 6º. Las inscripciones se efectuarán en el C.A.T., bajos del Teatro Victoria Eugenia, antes del día 12 de septiembre a las 19 horas. San Sebastián, 11 de Agosto de 1961. El comité Ejecutivo.

Durante los años 1933, 34, 35 y 36 (ésta de 18 de junio), la Comisión de Fomento del Ayuntamiento de San Sebastián acordó que los Srs. Pujana, Al-

(6) Son curiosos los presupuestos. Así con firma en Segura, 24 de Julio de 1942. Dantzari-txikis, presupuesto de los mismos para el día 29 de agosto en Tolosa: Viaje, auto y tren, 156; alpargatas a 5 pts=110; cena, a 10 pts= 220; jornales de 5 a 15 pts= 75; jornales de 17 a 5 pts= 85. Total pts 646.

zaga y Ansorena, se encarguen del festival relacionado con el árbol de San Juan, que tendrá lugar en la Plaza de la Constitución el día 25 a las seis de la tarde, encargándose de la colocación y todo lo demás concerniente al árbol la sección de Jardines y Arbolados.

En la notificación de 1934 se dice "en la misma forma que estos tres últimos años". Se venía celebrando, por tanto, desde 1931.

Hay un acuerdo de 8 de septiembre de 1939, por parte de la Comisión provincial de la Excma Diputación Provincial de Guipúzcoa, en que "vista la instancia de D. José Lorenzo Pujana en súplica de que le sea abonada la mitad de la subvención que por acuerdo del Pleno le fué concedida, con la obligación de dar enseñanza a la juventud de los bailes regionales, que la subvención anual de 2.000 pts que le fué otorgada...se hizo con carácter condicionado o con la obligación de que el interesado formase grupos de ambos sexos que deberán hallarse a disposición de la Corporación provincial en cuanto a actos o fiestas oficiales se le requiera...".

Homenaje en su villa natal en 1941

De varios fué objeto. El primero con esta fecha de 1941. D. Sebastián Mocoroa escribe así al Ayuntamiento de Ordizia; con fecha 28 de noviembre de 1941: "Enterada la Junta Directiva de mi presidencia, que ese Ilustre Ayuntamiento organiza para el día siete de Diciembre próximo un merecido homenaje en honor de nuestro querido y veterano socio Don José Lorenzo Pujana, fiel intérprete de nuestras gloriosas tradiciones y ante la imposibilidad de asistir al referido acto, se adhiere con verdadero entusiasmo al mismo..."(7)

También con motivo de las bodas de plata de la Agrupación Deportiva "Txapel-Gorri" año 1959 en los actos que se celebraron los días 4 y 5 de abril. Dice así: "Ante la lápida que perpetúa la memoria del maestro de bailes vascos D. José Lorenzo Pujana, se rendirá un sencillo homenaje con una oración y el baile de la Espotadantza guipuzcoana".

Pero sigamos un poco el orden cronológico. Desde Villafranca, en fecha 12 de julio de 1954 le escribe el jefe de danzas, José Sarasola: "Distinguido maestro: Como puede apreciar por la fecha, se acercan nuestras fiestas patro-

(7) El homenaje se celebró según José Sarasola el 7-XII-1941. Era alcalde Pascual Lete. Sacó el auresku, su hijo Cándido; el azesku, José Sarasola. Formaban la cuerda, Orueta, Antonio Pagoaga y Benigno Oreja.

nales y como es natural, el Ayuntamiento ha solicitado nuestros servicios como dantzaris para dar brillantez a la fiesta. Por este motivo me dirijo a Ud. para que como en años anteriores pueda recoger las prendas necesarias para uniformar el cuadro: 14 espadas largas, 15 chalecos y 12 chapas...”

La Diputación Provincial acordó expedir en 5 de agosto de 1944 un libramiento de DOS MIL PESETAS en concepto de pago de la subvención como retribución por los servicios que realiza en la provincia como profesor de bailes vascos, así como en julio de 1945.

El homenaje a Iztueta en Zaldibia

Con motivo del primer centenario de la muerte de Iztueta en 1945 el Ayuntamiento de Zaldibia organizó en las fechas 5, 6, 7 y 8 de octubre, en sus fiestas patronales, un gran homenaje, en donde hubo presencia de muchos euskalzalles y grupos de danzas de Zaldibia, por cierto preparado por José Sarasola, Villafranca, Añorga y Mutiloa. Pujana estuvo presente en aquellos días, bailando a su avanzada edad.

Fallecimiento de José Lorenzo Pujana

Con fecha 25 de agosto de 1947, su viuda, Nicasia Tellería Armendariz se dirige al Excmo. Sr. Presidente de la Excma. Diputación de Guipúzcoa. Dice tener 79 años de edad, domiciliada en la Plaza de Guipúzcoa, nº 9, piso 5º-izquierda, y expone de este modo las circunstancias del fallecimiento de su esposo: “Que como consecuencia de la permanencia del Caudillo en San Sebastián, fué requerido su esposo, encontrándose indispuerto, para organizar y dirigir una concentración de unos 300 dantzaris en el Hipódromo de Lasarte, y habiendo manifestado sus dudas sobre si su estado le permitiría cumplir su misión con arreglo a su tradicional amor y entusiasmo, se le propuso que dichas gestiones se realizarían poniendo a su disposición un automóvil para que estas fueran menos fatigosas; y en estas condiciones, aunque físicamente agotado, pudo conseguir que la concentración se efectuase, si bien al día siguiente cayó en cama y de resultas de estas fatigas dejó de existir el 20 de los corrientes...Por lo expuesto, teniendo en cuenta además el amor, cariño, esfuerzo, entusiasmo y vida toda que su difunto esposo dió al desempeño de su misión, de la que son testigos todos los componentes de esa digna Corporación, suplica que se le conceda indemnización o pensión con arreglo a derecho... haciendo constar que por su edad avanzada (79 años), ésta no reflejaría

una carga para esa Corporación, toda vez que no serían muchos los años que podría disfrutarla..."

Los ensayos se habían empezado el 1 de agosto con tres actuaciones. La finalidad era doble: ir contra la opinión de que se habían desterrado el euskera y las costumbres. (8)

Cándido, su sucesor

El mismo día y año, Cándido Pujana, de 42 años se dirigía al Exmo Sr. Alcalde Presidente del Ayuntamiento de San Sebastián, "que habiendo fallecido su padre... y habiendo sido su auxiliar efectivo durante los últimos años de su vida porque a causa de su avanzada edad no podía por sus propios medios desempeñar su misión con la efectividad debida; siendo el único continuador directo de los tradicionales bailes guipuzcoanos de Iztueta, transmitidos directamente a su padre por el que fué su discípulo más aventajado... y por tal causa el único que puede reflejar en un todo la pureza tradicional de dichos bailes; por esta causa y por estar en contacto con toda la organización de bailes de la provincia de Guipúzcoa y por considerarse con más derecho que ningún otro a desempeñar con carácter fijo el cargo de profesor titular... suplica que dicho cargo le sea asignado con carácter fijo, toda vez que su eficiencia y capacidad han quedado suficientemente demostradas en su actuación como auxiliar de su padre durante más de diez años..." Se dirige en los mismos términos al Excmo. Presidente de la Diputación Provincial de Guipúzcoa.

Con fecha 16 de octubre del mismo año recibió contestación del Ayuntamiento en que acordaba la subvención de 2.000 pts anuales para que continúe en nuestra ciudad la función de profesor de bailes regionales, en sustitución de su padre, fijándose también subvención en 3.000 pts anuales a partir del 1 de enero de 1948.

El 25 de junio de 1948 firma Cándido haber recibido la cantidad de 400 pts por una exhibición de bailes guipuzcoanos efectuados el día 23 (víspera de S. Juan) en la Plaza del 18 de julio.

También la Diputación Provincial acordaba la subvención en 1 de mayo de 1948 de 2.000 pts anuales. En 20 de abril de 1949 acusa Cándido recibo

(8) Según información de José Sarasola fueron días de un sol y calor tremendos y Pujana quería dirigir todos los ensayos. Sarasola advirtió a Cándido que eso no era bueno para su padre, sobre todo en el ensayo del villancico y zortziko con vueltas y más vueltas.

del Centro de Atracción y Turismo, por dos exhibiciones en el Campo de Atocha, los días 16 y 17 del corriente, de 1.200 pts. En 15 de junio de 1950 la Presidencia de la Diputación Provincial de Guipúzcoa, decretaba que "se libre a favor de Don Cándido Pujana la cantidad de 400 pts para gratificar a los componentes de baile de Villafranca, que participó en la recepción organizada por esta Diputación en honor de la peregrinación de venezolanos que pasó por esta ciudad de regreso de su viaje a Roma".

Referentes al año 1951 figuran muchas comunicaciones del Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián. Así para el día 21 a las 12 de la noche y en la Plaza del 18 de Julio organizó un festival folklórico dedicado a los participantes en la Regata Crucero La Habana-San Sebastián. Notificaba que los componentes del Grupo de Bailes Vascos se encontraran para dicha hora completamente preparados, como es costumbre en el interior del edificio de la Biblioteca Municipal. Así también organizaba dicha entidad el 4 de agosto, a las 10,30 de la noche y en el mencionado lugar "un Festival Folklórico dedicado a los numerosos turistas que nos visitan".

Antes, el 23 de junio, víspera de San Juan, por alquiler de trajes y alpagatas y actuación de veinte dantzaris cobraba Pujana 800 pesetas..

Es bastante abundante la documentación referente a 1952 en que por la actuación en la Plaza 18 de Julio de dos grupos de baile de ambos sexos, en víspera de San Juan y alquiler del vestuario, recibe 1.000 pts.

Del *Correo Español-Pueblo Vasco* aceptaba la cifra de 4.000 pts como importe de la actuación en el festival del 22 de junio de 1952. "Respecto al autobús será también por cuenta nuestra siempre que en el mismo reserven Uds. 10 o 12 plazas para los txistularis de Pasajes que también vienen al festival". La obligación del Grupo Pujana era presentarse en Bilbao el día 23 a las 12 del mediodía en la estación de Achuri. Tomaría parte en el desfile desde allí hasta el paseo del Arenal a las 12 y media, y por la tarde, a las 4, en la marcha de todos los grupos hacia la Plaza de Toros.

En fecha 29 de septiembre de 1952, D, José M^a Caballero se complacía en felicitar a su distinguido amigo maestro Pujana por la brillante actuación de su grupo Goizaldi, que tanto éxito tuvo en el día de ayer en el XXIII festival celebrado en Zarauz con motivo del Homenaje a la Vejez.

De Cesareo González (Producciones cinematográficas) el 10 de abril de 1952 recibía Cándido una carta en que "de orden del Director General de Producción, Sr. Goyanes, el ofrecimiento en relación a su presupuesto para el montaje y baile de unos números... era de pesetas 30.000 por los 3 días, con ampliación a 5, a realizar en el rodaje de la película "Plumas al viento" dentro de la segunda quincena del próximo mayo. El mayor deseo de ellos era que

esa cantidad mereciera la aprobación de Cándido e incluir en dicha película el rico folklore vasco.

Del Centro de Atracción y Turismo, el 14 de mayo de 1952, que debían participar en diez Festivales, teniendo 5 de estos lugar en la Plaza 18 de Julio, los días 28 de junio, 12 de julio, 28 de agosto, y 8 y 20 de septiembre. Tres en el Museo de San Telmo los días 19 de julio y 11 y 30 de agosto, quedando dos festivales más para posibles eventualidades.

Varias son también las peticiones para que el grupo de Pujana viajara a Estados Unidos, concretamente a Texas, en cartas desde allí de Leo Labrador. Viajes que no se pudieron llevar a cabo, porque las fronteras americanas estaban cerradas mientras duraran las circunstancias internacionales.

En fecha 25 de junio José Sarasola felicitaba a Cándido Pujana por el éxito obtenido en cuantas actuaciones han tomado parte especialmente en Madrid, y también le invitaba para un festival folklórico a celebrar el 28 de julio a las cinco de la tarde en el frontón de Ordizia.

En 1955, el alcalde del Ayuntamiento de San Sebastián aprobó elevándolo a acuerdo un informe de la Ponencia de Cultura: "Que se acuerde encarregar de la organización y funcionamiento de la Academia Municipal de Danzas Vascas al grupo de Danzas Goizaldi..." San Sebastián, 13 de dic. de 1955.

El 8 de septiembre de 1968, con motivo de cumplirse el centenario del nacimiento de Pujana, tuvo lugar un homenaje en su villa natal. Organizaron los actos Goizaldi y la agrupación deportiva "Txapel Gorri" en colaboración con el Ilustre Ayuntamiento de Ordizia durante las tradicionales Fiestas Vascas de septiembre. Goizaldi, Cándido Pujana, su esposa e hija, dantzaris de los pueblos cercanos se sumaron al acto. Hubo en la iglesia parroquial una solemne Misa Mayor. Los dantzaris de Goizaldi con sus espadas largas formaron arco a la entrada del templo, Celebró la misa el jesuita P. Barandiarán. El coro parroquial interpretó la misa y requiem de Perosi y la banda de txistularis, dirigidos por José Ignacio Montes ejecutó diversas composiciones.

Finalizada la ceremonia, la comitiva se dirigió a la casa natal del homenajeado, donde el alcalde, Señor Lazcano y Cándido Pujana descubrieron la lápida conmemorativa. A continuación los dantzaris bailaron la reverencia guipuzcoana y tres miembros de Goizaldi protagonizaron la Espata-dantza, terminando el acto con el Agur Jaunak.

Más tarde, en la Plaza Mayor, bailó el auresku Jaime Zubeldia, el dantzari más elegante, el que mejor hacía las cabriolas. Se celebró un ágape en el hotel Zubizarreta, en cuyo transcurso tomaron la palabra el arcipreste D. Joaquín Bermejo, D. Leonardo Urteaga y otros.

Con motivo de dicho homenaje se recibieron numerosos telegramas por parte de Eugenio Lecuona desde San Sebastián, de Santiago Arrese, desde Elgoibar, de José M^a Donosty desde Cestona, de la Schola Cantorum de San Sebastián, firmada por Urteaga, Izaguirre, Victor Ibarbia, del Sr. Aramburu, Presidente de la Diputación, etc. etc.(9)

Andrés Arana. Gumersindo Hidalgo y José Arrieta enseñaban a los mayordomos de Santa Ana. En el día del Niño formaban grupo 100 niños dantzari-txikis, implantación que se debe a "Txapel-Gorri". Sarasola se encargó de la formación del grupo de dantzaris en Zaldibia en 1945, con motivo del homenaje a Iztueta. En este año actuaron también con motivo del Congreso Eucarístico de Goyeri. Entre los bailarines de Ordizia hay que destacar a José Luis Lecuona, Blas Arrieta, Francisco Imaz, Faustino Echevarrieta etc. Nicolas Lasarte, José Manuel Elósegui, Antonio Epelde, alcaldes y presidente de la Diputación bailaron en la plaza de la Constitución en la víspera de San Juan y de las fiestas vascas.

El 11 de agosto de 1981, el Centro de Atracción y Turismo notificaba a Cándido Pujana que "el próximo 14 de septiembre, jueves, el Comité Ejecutivo de las Fiestas Eúskaras de San Sebastián organiza un Concurso de Gizon-Dantza o Aurrekularis en la Plaza del 18 de julio a las 7 y media de la tarde, siendo su deseo de que fuera Cándido el Presidente del Jurado de dicho Concurso y rogándole que designara a los otros miembros del Jurado. Cándido aceptó la Presidencia para ese concurso, que se celebró el 14 de septiembre.

Fallecimiento de Cándido Pujana

Su óbito ocurrió el 4 de junio de 1985 debido a un cáncer. De él recibió el grupo Goizaldi la antorcha de las danzas de Iztueta el año 1948 en la mejor tradición y pureza, mostrándole siempre su cariño y organizando varios homenajes. Por eso, con motivo de su fallecimiento en una nota de prensa, que

(9) Aunque en nota hay que destacar el papel tan importante desempeñado por el grupo de danzas "Txapel-Gorri" de Ordizia en estos años, siendo director del grupo José Sarasola Goldazarena. El año 1942 participaron durante tres días (viernes, sábado y domingo) en el certamen agropecuario provincial en Tolosa. Bailaron Serapio Altuna, alcalde de la misma y Fernando Arámburu Presidente de la Diputación. El primer concurso de aurrekularis lo ganó José Sarasola. Se solicitó la derogación del concierto económico a través del Ministerio de la Gobernación y se incrementó mucho en estos años el folklore vasco. Ordizia tuvo mucha participación en el grupo de dantzaris de Villabona. También iban a sacar el aurreku en Lazcano. Los tres aurrekus más importantes del año en Ordizia era la eskudantza (los santaneros), el popular (el día de San Ignacio) en Oyangun, lugar donde nacieron Adrés de Urdaneta, cosmógrafo y marino descubridor.

silenció la desaparición y pérdida de este valor del folklore vasco, decía que no podían callar y sí querían expresar su agradecimiento y reconocimiento a sus desvelos, conscientes del gran legado que de él recogieron y que les parecía que la mejor manera de engrimaldar la memoria de Cándido sería ser fieles al amor y fidelidad a las normas que recibieron del él. Amor a las danzas que consideraban como una de las más bellas y antiguas manifestaciones del alma vasca y fidelidad para conservarlas en su antigua pureza, sin mistificaciones ni adulteraciones de cara al escaparate y al público. "Estos nos parecen -concluyan- que serán el homenaje y recuerdo mejores a nuestro maestro Cándido".

El grupo GOIZALDI - EUSKAL DANTZARI TALDEA.

O agrupación de danzas populares vascas, ha tenido su sede en el Conservatorio Municipal de Música, Easo 39 bajo. Admirables son su constancia y su entusiasmo. Sin estas dos cosas no se podrían explicar los años que viene actuando. Nada menos que 41 años desde 1948. No es que no existan muchos grupos en la provincia y el resto del País Vasco, así como en San Sebastián, pero ninguno con tan larga trayectoria, y por supuesto, con muchísimos galardones, ganados en concursos y festivales de casi todos los países europeos. Con motivo de sus bodas de plata, publicó un libro de mucho interés con su historial, fotografías antiguas, etc. etc. (10)

Gran revés el que sufrió con la muerte súbita, inesperada para todos, de aquel amigo nuestro y de tantos otros, por las cualidades de bondad, de amor a las danzas y a todas las manifestaciones folklóricas, que fué José Ignacio Montes Astigarraga, presidente de la Agrupación. Conservo sus muchas cartas y Juan Manuel Oronoz en 1984 me escribía "el que más relación íntima tenía contigo".

No se me hace fácil seguir escribiendo sobre su gran actividad. Pero si quiero recoger el historial de Goizaldi desde su fundación y los premios con que han sido galardonados.

1948.— En febrero, D. Cándido Pujana, inicia los ensayos con un grupo de jóvenes, quienes asimilan perfectamente la tradición oral de los bailes de Iztueta.

En abril, nace la Agrupación GOIZALDI, de San Sebastián, que en vascuence significa "amanecer". Así la línea: Iztueta-Olano-Pujana-Pujana-hijo-

(10) Volumen grande, 171 pags. autor Javier M^a Sada, Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, año 1974.

GOIZALDI, establece la filiación directa de las danzas que se conocían en Goyeri, a principios del XVIII, hasta nuestros días. Las exigencias artísticas de esta Agrupación, le apremia una vez asimiladas perfectamente las danzas de Goyeri, a recorrer todo lo largo y lo ancho del país, región por región, comarca por comarca, e incluso valle por valle, consultando, investigando y recopilando, durante una labor paciente de años, todo el rico legado de los antepasados, en danzas, música, canciones y costumbres populares, verdadero acervo cultural y patrimonio de siglos pasados del pueblo vasco, formando un gran archivo de danzas y costumbres filmadas en películas, canciones y melodías ancestrales grabadas en cintas magnetofónicas, partituras antiguas, datos originales, referencias, etc.

Con todo ello montan un gran Espectáculo, presentando tal y como se baila en su primitiva ingenuidad y pureza, y se canta en su sabor y tipismo en las seis regiones naturales que componen Euskalerría.

GOIZALDI, ha actuado en todo el País. En *España*: Madrid, Zaragoza, Oviedo, etc. En *Francia*, en todos los departamentos del Sudoeste de este país: Pirineos Atlánticos, Altos Pirineos, Landas, Garonne, etc.

1952.— En Madrid, en la película "Plumas al viento"

1955.— En Enero, el Ayuntamiento de San Sebastián, le concede el honor de regentar la Escuela Municipal de Danzas Populares Vascas. Además obtiene el III Premio de Danzas Populares del IX INTERNATIONAL MUSICAL EISTEDDFOD (País de Gales) LLANGOLLEN, Gran Bretaña.

1956.— Vuelve a participar en el X INTERNATIONAL MUSICAL EISTEDDFOD DE LLANGOLLEN (País de Gales) Gran Bretaña, obteniendo el I Premio de Danzas Populares, entre 25 grupos de 17 países.

1957.— Actúa en numerosas localidades del sur de Francia.

1958.— En Francia, acude al XXIII'EME. FESTIVAL NATIONAL ET INTERNATIONAL DU FOLKLORE Y FOLKLORISTICO DE IMPERIA (Liguria). Este mismo año, participa en el rodaje de la película "Diez fusiles esperan", rodada en Lecumberri (Navarra).

1959.— En Bretaña (Francia), en la GRAND FETE DE LA CORNOUAILLE DE QUIMPER y en el FESTIVAL INTERNAZIONALE DEI COSTUME Y FOLKLORISTICO DE MESSINA (Sicilia) Italia. Ese mismo año actúa en la película "Danzas de España", en Madrid.

1960.— Gana el Primer Premio de Inspiración Folklorica del III FESTIVAL DE FOLKLORE HISPANOAMERICANO DE CACERES (España).

1961.— En Francia, gana el Primer Premio de Danzas Folkloricas del I FES-

TIVAL INTERNATIONAL MUSICAL ET FOLKLORIQUE DE GIGORS (Normadía), entre 16 grupos de 12 países, y participa en XXVI FESTIVAL NATIONAL ET INTERNATIONAL DU FOLKLORE DE NICE.

- 1962.— Italia, en el I FESTIVALE INTERNAZIONALE DE FOLKLORE DE BORGOSIA (Vercelli). Actúa en otra película "La Reina del Chanteclair" rodada en Oyarzun y San Sebastián
- 1963.— En Alemania, en la Universidad de BONN y en la IV SEMANA INTERNACIONAL DEL FOLKLORE Y TRAJE TIPICO DE ERBACH-ODENWALD (Hessen). En Francia, en la GRAND FETE DE NUIT DE LYON.
- 1964.— En Checoslovaquia, en el GRAN FESTIVAL INTERNACIONAL DEL FOLKLORE DE STRAZNICE (Moravia del sur), y efectúa una gira artística por las principales ciudades de este país eslavo: PRAHA, LIBEREC, KOSICE, BRATISLAVA, etc.
- 1965.— En Grecia, en el IV FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLKLORE de la isla LEUCADE. En Vitoria, en sus Festivales de España.
- 1966.— En Inglaterra, obtiene el II Premio de Danzas Populares del I FESTIVAL INTER-TIE. DE FOLKLORE INTERNATIONAL DE MIDDLESBROUGH (Yorkshire).
- 1967.— En Inglaterra, en el FESTIVAL INTERNATIONAL DE FOLKLORE DE FOLKESTONE (Kent). En Francia en las FIESTA DEL V CENTENARIO DE EL HAVRE. En España, en el X FESTIVAL DEL FOLKLORE HISPANOAMERICANO DE CACERES (España).

Este año GOIZALDI, celebró su tradicional Fiesta Anual, con motivo del II CENTENARIO DEL NACIMIENTO de su predecesor y Maestro D. Juan Ignacio Iztueta, rindiéndole un solemne homenaje, entre otros con el descubrimiento de una lápida conmemorativa en su casa natal "Iztueta-Enea", así mismo promueve a que el Ayuntamiento de San Sebastián, inaugure un monumento en su honor, obra del escultor Nestor Basterrechea y de una estela funeraria vasca, dedicada por GOIZALDI, situados ambos en los jardines de la Plaza del 13 de Septiembre de la ciudad de San Sebastián.

- 1968.— En Dinamarca, en el FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLKLORE DE HERNING (Jutlandia).

Así mismo este año organiza un Homenaje en el I CENTENARIO de su

- nacimiento, a su notable antecesor artístico, D. José Lorenzo Pujana, dedicándole entre otros actos, una lápida conmemorativa en su casa natal de Villafranca de Ordizia.
- 1969.— En Austria, participa en el GRAN FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLKLORE DE KREMS (Baja-Austria), junto al Danubio.
- 1970.— En Francia, actua en el XXXIV FESTIVAL NATIONAL ET INTERNATIONAL DU FOLKLORE DE NICE
- 1971.— En Holanda, interviene en el GRAN FESTIVAL INTERNACIONAL DE HOORN.
- 1972.— Efectua una gira artística por Suecia, actuando en Malmo, en el Parainfo de la Universidad de Lund y en el GRAN FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLKLORE DE LOS PAISES NORDICOS DE ASELE en la Laponia.
- 1973.— Celebra con todo su esplendor el XXV Aniversario de su Fundación, montando numerosos Actos Culturales-Artísticos, durante el transcurso de todo el año.
- 1974.— Viaja a Yugoslavia al Festival Internacional de Zagreb (Croacia)
- 1975.— Participa en el Festival Octobert Fester mas bien llamado fiesta de la cerveza de Munich en Alemania.
- 1976.— Vuelve a Alemania y participa en el Festival Internacional de Fittingburg.
- 1977.— Se presenta en Belgica en el Festival Internacional de SCHOTEN, entre 12 paises participantes.
- 1978.— Viaja a Inglaterra y actua en la ciudad de Newcastle con gran éxito.
- 1979.— Vuelve a Bélgica y se presenta en el Festival de Mechelen, segundo en importancia de dicha nación.
- 1980.— Efectua un viaje a Alemania a la ciudad de Wiesbaden por estar hermanada con San Sebastián.
- 1981.— Se inscribe en Noruega donde participa en el Internacional Folke dansgilda I de Bergen, actuando asimismo en la capital de Oslo obteniendo un grandioso éxito por ser cuna de grandes folkloristas.
- 1982.— En Inglaterra actua en el 28 INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL DE SIDMUUTH de los más importantes de dicha nación.

- 1983.— Viaja a Irlanda y participa en el INTERNATIONAL FOLKLORE-FESTIVAL de Dublin obteniendo un gran éxito.
- 1984.— Viaja a Wisbaden, participando en los Festivales Culturales de Mayo en intercambio cultural con la Ciudad de San Sebastián obteniendo un gran éxito, estando presentes en dicha actuación el alcalde de San Sebastián Sr. Labayen y algunos concejales.
- 1984.— Participa en el North Carolina International Folk Festival (U.S.A.) en la ciudad de Waynesville siendo seleccionado entre los 8 grupos más importantes de Europa, quedando gratamente impresionados de la riqueza de nuestros pasos y bailes.

En 1985 el cuadro se componía del siguiente modo.

Presidente del Grupo: JUAN MANUEL OROÑOZ

Director Artístico: IÑAKI ARREGUI

Secretario: ISIDRO BENGOCHEA

Tesorero: MIGUEL HERNANDEZ

Director de vestuario: SUSANA PARDO

Total 30 miembros, de los cuales 24 son dantzaris y 6 músicos. GOIZALDI cultiva la música y danzas tradicionales de Euskalerria, (Guipuzcoa, Navarra, Vizcaya, Alava, Zuberoa, Lapurdi y Benabarra).

El instrumento tradicional de los bailes, es el txistu, usándose también la txirula, utilizada en las danzas de Zuberoa.

Los trajes son distintos para cada baile de las regiones de Guipuzcoa, Vizcaya y Zuberoa.

El grupo ha participado en los siguientes Festivales Folklóricos Internacionales:

Concurso Internacional de Llangollen (1955) (3er. premio).

Concurso Internacional de Llangollen (1956) (1er. premio).

Festival Internacional de Niza-Cannes (Francia) (1958).

Festival Internacional de Messina-Sicilia (Italia) (1959).

Concurso Hispano-Americano de Cáceres (España) (1960) (1er. premio).

Concurso Internacional de Gisors-Normandía (Francia) (1er premio) (1961).

- Festival Internacional de Borgosesia-Vercelli (Italia) (1962).
- Actuación en la Universidad de Bonn y Erbach-Hessen (Alemania) (1963).
- Viaje a Checoslovaquia, actuando en las ciudades de Praga, Liberec, Stracnice, Rimavska-Sobota, Trenciaské-Teplice, Trnava, Holicce, Smardaky, Myjava y Bratislava (Checoslovaquia) (1964).
- Festival Internacional en la Isla de Lefkas (Grecia) (1965).
- Concurso Internacional en Middlesbrough (Inglaterra) (2º premio) (1966)
- Festival Internacional de Folkestone (Inglaterra) (1967).
- Festival Internacional de Herning y Kopenague (Dinamarca) (1968).
- Festival Internacional de Krems (Austria) (1969).
- Festival Internacional de Niza (Francia) (1970).
- Festival Internacional de Hoorn (Holanda) (1971).
- Festival Internacional de Asele-Laponia (Suecia) (1972).
- Actuación en el pueblo español de Palma de Mallorca (España) (1973).
- Festival Internacional de Zagreb-Croacia (Yugoslavia) (1974).
- Fiesta de la Cerveza de Munich (Alemania) (1975).
- Festival Internacional de Bitburg (Alemania) (1976).
- Festival Internacional de Schoten (Belgica) (1977).
- Festival Internacional de Newcastle (Inglaterra) (1978).
- Festival Internacional de Mechelen (Belgica) (1979).
- Intercambio cultural Wiesbaden (Alemania) (1980).
- Festival Internacional de Bergen (Noruega) (1981).
- Festival Internacional de Dublin (Irlanda) (1983).
- Intercambio cultural Wiesbaden y Dormund (Alemania) (1984).
- Festival Internacional de Carolina del Norte (USA) (1984).